

# Outpatient Clinic Information

## How do I get to the Eye and Ear Hospital in East Melbourne?



### هل المواصلات العامة قريبة من المستشفى؟

**القطارات:** يقع المستشفى قرب محطة البرلمان للقطار في الممر الدائري للمدينة City Loop. اخرجوا من منفذ شارعي لونسدايل ونيكولسون وامشوا في ألبرت ستريت باتجاه المستشفى.

**الترامات:** الخطوط 109 (بورت ميلبورن - بوكس هيل) 112 (برستون) و 24 (نورث بولوين North Balwyn) تتوقف أمام المستشفى في فيكتوريا بارايد.

**الباصات:** الخطوط 301 و 319 (داباينز The Pines عبر تمبلستاو Templestowe)، 302 (بوكس هيل)، 308 (ديب كريك Deep Creek)، 309 (دونفيل Donvale)، 313 (متاجر تمبلستاو Templestowe shops)، 315 (بوكس هيل)، 350 (جامعة لاتروب)، 402 فوتسكراي.

للحصول على معلومات عن المواصلات العامة الملائمة لكم، اتصلوا بخدمة ميتلينك MetLink على الرقم 131 638 أو اطلعوا على الموقع الإلكتروني [www.metlinkmelbourne.com.au](http://www.metlinkmelbourne.com.au)

التاكسي: توجد مواقف التاكسي خارج المستشفى مباشرة، وهناك خط هاتفي مجاني للاتصال مباشرة بخدمة التاكسي قرب مدخل Morrison Place.

ماذا لو واجهت مشكلات في الوصول إلى المستشفى؟  
اتصلوا بالمسؤول عن المواصلات لدينا على الرقم 9929 8635 (03) الذي قد يتمكن من مساعدتكم في معرفة ما هي الخيارات المتاحة أمامكم بالنسبة للمواصلات.

### أين يقع المستشفى؟

يقع المستشفى في 32 شارع جيزبورن، شرقي ميلبورن 32 Gisborne Street, East Melbourne (أنظر الخريطة أعلاه). لدينا مدخلين رئيسيين، مدخل من Gisborne Street وآخر من Morrison Place. وتوجد عيادات المرضى الخارجيين في الجهة الأقرب إلى مدخل Morrison Place، ويسهل الدخول من هذين المدخلين بالنسبة لمستعملي كراسي المقعدين. أما موقع المستشفى في خريطة دليل الطرقات فهو الصفحة 44 (A7).

### هل مرائب السيارات متوفرة؟

هناك عدد من مرائب السيارات العامة حول المستشفى (كما تشير الخريطة أعلاه P)، وأقربها في شارع ألبرت. هناك ماكينات بأجرة لركن السيارات متاحة في محيط المستشفى. وهناك مكان لركن السيارات لمدة 15 دقيقة قرب مدخل Gisborne Street وأمكنة خاصة للمعاقين في Morrison Place. يجدر الذكر إنه يجب إخلاء أماكن ركن السيارات (Clearway) في شرعي فيكتوريا بارايد وألبرت ستريت في أوقات محددة، فنرجو أن تقرأوا الإشارات بانتباه حيث إن المستشفى لا تتحمل مسؤولية غرامات ركن السيارات.

## ما هي عيادات المرضى الخارجيين؟

تتكوّن العيادات من مجموعة عيادات متخصصة بأمراض العين والأذن والأنف والحنجرة. سوف نقوم بتقدير حالتكم بواسطة عدة فحوصات متخصصة وناقش معكم خيارات العلاج المتوافرة.

ما هي ساعات عمل العيادات؟ من الاثنين إلى الجمعة، من الثامنة والنصف صباحاً حتى الخامسة والنصف مساءً.

## هل يستطيع أحد أن يصطحبني أثناء مواعيدي في العيادة؟

يمكنكم إحضار شخص معكم، ولكن نظراً للمقاعد المحدودة نودّ أن نطلب منكم الحضور إلى الموعد مع مرافق واحد فقط. إذا كنتم تحضرون عيادة خاصة بأمراض العين، ننصحكم بعدم قيادة السيارة إذ قد تُستعمل قطرة العين لكم وتسبب لكم عدم وضوح الرؤية.

## ماذا لو كنت بحاجة لمترجم؟

إن خدمة الترجمة متاحة، فاتصلوا بالرقم 9929 8234 (03) لحجز مترجم لموعدكم. إذا كنتم قد حجزتم لخدمة الترجمة وألغيتهم موعدكم، تأكدوا من إعلام المستشفى بإنكم قد طلبتم مترجماً لكي يقوم بإلغاء خدمة الترجمة أيضاً.

## ماذا لو كنت أصمّ أو أعاني من ضعف في السمع؟

إذا احتجتم للإتصال بنا بواسطة الهاتف المزود بطابعة TTY الخاص بالمصابين بضعف في السمع أو النطق، اتصلوا عبر الخدمة القومية للمحاكاة على الرقم 133 677. أما لطلب مترجم بلغة الإشارة "أوسلان" فاتصلوا بالرقم 9929 8234 (03).

## هل أستطيع أن أختار طبيبي؟

يوجد لدينا عدد من الأطباء وكوننا مستشفى حكومياً نقوم نحن بتعيين طبيب لمعاينتكم. قد ترون الطبيب نفسه أو طبيباً مختلفاً في كل موعد من مواعيديكم في العيادة.

## هل سيكلفني مواعيدي في العيادة أي شيء؟

إذا كنتم تحملون بطاقة ميديكير فلن يكون هناك رسم لمعاينة الطبيب، إنما يجري فرض مبلغ ثمن أدويةكم، ويتفاوت هذا الثمن وهناك حسومات تنطبق على حملة بطاقة المعاش Pension card وبطاقة العناية الصحية Health Care card.

## هل إن خدمة الإرشاد الاجتماعي متاحة؟

هناك مرشد اجتماعي (أو مرشدة اجتماعية) موجود من الاثنين إلى الجمعة ويمكن الإتصال به على الرقم 9929 8527 (03).

## لماذا يلزمني إكمال استمارة الأسئلة الصحية؟

تزوّدنا استمارة الأسئلة الصحية بمعلومات هامة عن صحتكم بشكل عام وعن تاريخكم الطبي، وتساعدنا في تقويم حالتكم ومعالجتها.

## ما هي حقوقي وواجباتي؟

يعرض ميثاق مرضى المستشفيات العامة حقوقكم وواجباتكم كمرضى في هذا المستشفى وتتضمن ما يلي:

- الحصول على العلاج بغضّ النظر عن الوضع المالي
- المعالجة والعناية في بيئة آمنة
- المشاركة في اتخاذ القرارات بشأن علاجكم والعناية المتواصلة بكم بعد تخرجكم من المستشفى
- معلومات عن العناية بصحتكم وحفكم بالحصول على رأي ثان
- الإطلاع على سجلاتكم الطبية وحماية سرّية معلوماتكم الشخصية
- معالجتكم بطريقة محترمة وكريمة تحافظ على خصوصيتكم
- الحصول على عناية تراعي ثقافتكم
- القدرة على طرح أية قضايا أو اهتمامات مع ممثل المرضى في المستشفى أو وكالات خارجية.

تتوافر معلومات إضافية عن ممثل المرضى في المستشفى

على الرقم 9929 8666 (03) أو عبر الإنترنت

[www.health.vic.gov.au/patientcharter/patients.htm](http://www.health.vic.gov.au/patientcharter/patients.htm)

للحصول على معلومات عن التزامنا بحماية خصوصيتكم، يرجى الرجوع المتوافرة على Privacy Brochure إلى نشرتنا الخاصة بالخصوصية أو من خلال الإتصال هاتفياً بالمسؤول [www.eyearandear.org.au](http://www.eyearandear.org.au) الموقع (03) 9929 8570 عن "الخصوصية" على الرقم